

《信息与文献 术语》国家标准正式出版

2010年2月,国家标准《信息与文献 术语》(GB/T 4894-2009)正式出版。该标准于2009年9月30日发布,2010年2月1日实施,代替国家标准《情报与文献工作词汇 传统文献》(GB/T 13143-1991)和《情报与文献工作词汇 基本术语》(GB/T 4894-1985)。

国家标准《信息与文献 术语》是以国际标准《信息与文献——术语》(ISO 5127:2001)为基础,新增和删减部分词汇而成。其中,新增的词汇包括:在“4.1 基本和框架术语”部分新增了“字符串”“校验符”“文件名”“虚拟访问”“信息资源”“连续性资源”“集成性资源”“电子资源”“万维网”等词汇;在“4.2 文献、数据和媒介及其他”部分新增了“电子图书”“地图文献”“数字文献”“作品”“DVD”等词汇;在“4.3 文献机构及其馆藏”部分新增了“馆藏记录”“馆藏说明”“电子馆藏”等词汇;在“4.4 文献工作过程”部分新增了“书目条目”“书目资源”“著录款目”“元数据”“分类组织”“互操作”“DOI”等词汇;在“4.5 信息与文献的使用”部分新增了“下载”“目标服务对象”“访问权”“用户培训”等词汇;在“4.6 文献的保存”部分新增了“宣纸”“甲骨”“竹简”等词汇。删减的词汇包括:在“4.6 文献的保存”部分删减了“油墨”“染料”“颜料”“溶剂”“溶液”“胶水”“浆糊”“明矾”“纤维素酯”“装订后期工序”“真菌”“劣质纸”“最后细加工”等词汇;在“4.7 信息与文献的法律方面问题”部分删减了“专利的重新发布”“专利复审”“联合优先权”“第三方”等词汇。为便于使用,该标准增加了中文索引和英文索引。

工作组专家希望通过该标准的制定来规范中国图书馆界专业术语的使用,并对相应的国际标准修订工作提出来自中国的建议。(国家图书馆顾犇)

- [7] 田宏. 英国图书馆协会 [EB/OL]. [2010-03-11]. <http://www1.chk.cnki.net/kns50/XSearch.aspx?KeyWord=%E8%8B%B1%E5%9B%BD%E5%9B%BE%E4%B9%A6%E9%A6%86%E5%8D%8F%E4%BC%9A>.
- [8] Ministry of Education Culture and Media Division (Finland) [EB/OL]. [2010-02-21]. <http://www.minedu.fi/OPM/Kirjastot/kirjastoverkosto/?lang=en>.
- [9] Finnish Library Association [EB/OL]. [2009-07-01]. <http://kirjastoseura.kaapeli.fi/etusivu/seura/international/english>.
- [10] Ministry of Education, Culture, Sports, Science and Technology (Japan) [EB/OL]. [2010-02-21]. <http://www.mext.go.jp/english/shougai/index.htm>.
- [11] 沈丽云. 日本国立国会图书馆的独立法人化追踪 [J]. 图书馆杂志, 2007 (3): 58-59.
- [12] Japan Library Association [EB/OL]. [2010-03-11]. <http://www.jla.or.jp/jla-e.html#jla>.
- [13] 张蓉. 日本图书馆协会评述 [J]. 图书馆情报工作, 2007 (1): 139-142, 128.
- [14] Ministry of Culture, Sports and Tourism, Library Policy Bureau (South Korea) [EB/OL]. [2010-02-21]. <http://www.mct.go.kr/english/bureauofOffice/libraryPolicy.jsp>.
- [15] 李炳穆. 韩国图书馆法 [J]. 图书情报工作, 2008 (6): 6-21.
- [16] 邓国胜等. 事业单位治理结构与绩效评估 [M]. 北京: 北京大学出版社, 2008.
- [17] 高民庆. 关于推进社会管理体制改革的研究与思考 [J]. 领导决策信息, 2005 (46): 32.
- [18] 李金龙, 唐皇凤. 公共管理学基础 [M]. 上海: 上海人民出版社, 2008.
- [19] 吴悦. 论美国图书馆协会之功能: 以《美国图书馆协会 2010 战略规划》为视点 [J]. 图书馆建设, 2008 (4): 92-96.
- [20] 樊伟. 拓宽学会职能 加强行业管理: 从美日图书馆协会发展谈起 [J]. 图书馆学报, 2005 (3): 28-29, 33.

肖容梅 深圳图书馆副研究馆员。通讯地址: 深圳市福田区福中一路 2001 号。邮编: 518036。
(收稿日期: 2010-03-11)